

2022

Entry Nr. 031 Un-named African Man

Aaron Spencer Fogleman
Northern Illinois University, aaronfogleman@niu.edu

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>



Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

Recommended Citation

Entry Nr. 031 Un-named African Man, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/25>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact jschumacher@niu.edu.

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

<i>Catalog number:</i>	31
<i>Name(s) of African providing account:</i>	Un-named African man
<i>Date account recorded:</i>	1767
<i>Date account first published:</i>	2000-2002
<i>Date of entry creation or last update:</i>	19 January 2022

Source:

Aspects of her life story printed on p. 1698 in vol. 2 Part 3 of C. G. A. Oldendorp, *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselben: kommentierte Ausgabe des vollständigen Manuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut*, edited by Gudrun Meier et al. (= Volume 51 in the series *Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden*). Berlin, Germany: VWB, Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000-2002.

Comments: None

Text of Account:

Original German –

“Ein Bussal erzählte, wie er in Guinea ganz unschuldig in die Sklaverei geraten und weggeführt worden war und sein Vater ebenso mit einem andern Schiffe, von dem er weiter nichts gehoert noch gesehen hatte. Er war nun in St. Thomas erweckt worden und sagte, nun waere er nicht mehr betruetzt, dass er ins Land der Blanken gebracht worden weil er hoerte, dass Gott auch ihn lieb haette und ihm das ewige Leben schenken wollte.”

English translation (by Aaron Spencer Fogleman, 2022)

“An African man told me how he ended up in slavery in Guinea through no fault of his own and was taken away on a different ship than his father, whom he never saw or heard from again. He was awakened on St. Thomas and said that he was no longer sad that he had been taken into the

land of the *Blanken* (Whites) because he heard that God also loved him and wanted to give him eternal life.”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).